

# Endoskopie heute

März 2007 · Seite 1 – 114 · 20. Jahrgang

1 · 2007

---

## Editorial | Editorial

- 1 Editorial  
Editorial  
*Schulz, H.-J.*

---

## Übersichten | Reviews

- 2 ▶ Die Paris-Klassifikation – eine systematische Einteilung gastrointestinaler Frühneoplasien nach dem makroskopischen Erscheinungsbild  
The Paris Classification of Gastrointestinal Early Neoplasia according to their Macroscopic Appearance  
*Jung, M.*
- 9 Autofluoreszenzendoskopie bei HNO-Tumoren – wie kann die Diagnostik verbessert werden?  
Autofluorescencediagnosis of ENT-Tumors – How can Diagnosis Improve?  
*Leunig, A., C. Arens, C. S. Betz*
- 17 Schilddrüsenultraschall: Eine Übersicht  
Sonography of the Thyroid Gland – A Summary  
*Dietrich, C. F., J. G. Schneider, A. Ignee*
- 28 Endoskopisch gelegte Ernährungssonden: Technische Tipps und Tricks (Teil 3: Buried-Bumper-Syndrom)  
Endoscopic Techniques for Enteral Nutrition: Tips and Tricks (Part 3: Buried Bumper Syndrome)  
*Grund, K. E., R. Ingenpaß, I. Königsrainer, A. Zipfel*

---

## 33 Sonoquiz | Sonoquiz

---

## Originalarbeiten | Original Papers

- 35 Bewertung der PillCam-Kolonkapsel in der Erkennung pathologischer Befunde im Kolon: Ergebnisse der ersten multizentrischen prospektiven Vergleichsstudie  
Evaluation of the PillCam Colon Capsule in the Detection of Colonic Pathology: Results of the First Multicenter, Prospective, Comparative Study  
*Eliakim, R., Z. Fireman, I. M. Gralnek, K. Yassin, M. Waterman, Y. Kopelman, J. Lachter, B. Koslowsky, S. N. Adler*
- 43 ▶ Vergleich von PillCam-Kolonkapsel-Endoskopie mit der Koloskopie bei der Diagnostik kolorektaler Tumoren: Eine prospektive Pilotstudie  
PillCam Colon Capsule Endoscopy Compared with Colonoscopy for Colorectal Tumor Diagnosis: A Prospective Pilot Study  
*Schoofs, N., J. Devière, A. van Gossum*
- 50 Ösophagusperforationen durch HWS-Osteosynthesematerial – seltene Differenzialdiagnose einer Dysphagie  
Esophageal Perforations Caused by Cervical Spine Osteosynthesis – a Rare Differential Diagnosis of Dysphagia  
*Kleemann, M., S. Lipinski, P. Hildebrand, H.-P. Bruch, B. C. Manegold*

▶ Hinweis auf Titelthema

**Titelbild:** Einladung 37. Kongress der Deutschen Gesellschaft für Endoskopie und Bildgebende Verfahren e. V.

(Bild: WECOM Gesellschaft für Kommunikation mbH & Co. KG, Hildesheim)